

UNIUNEA
DEMOCRATĂ
TURCĂ DIN
ROMÂNIA

ROMANIA
DEMOKRAT
TÜRK
BİRLİĞİ



Constanța - România

str. Crișana, nr. 44
cod 900573

tel./fax: 0241/550.903

web: www.udtr.ro
e-mail: office@udtr.ro

„NE MUTLU TÜRKÜM DİYENE“



HAKSİNS

VOCEA
AUTENTICĂ



Anul XIX – 2012, Nr. 8 (206)
AUGUST / AĞUSTOS

ROMANIA TÜRK DEMOKRAT BİRLİĞİ YAYIN ORGANIDIR
PERIODIC BILINGV AL UNIUNII DEMOCRATE TURCE DIN ROMÂNIA EDITAT CU SPRIJINUL DEPARTAMENTULUI PENTRU RELAȚII INTERETNICE



CONDUCEREA U.D.T.R.

COMITETUL DIRECTOR

Președinte: OSMAN FEDBI
Prim-vicepreședinte: IUSEIN GEMAL
Secretar General: IBRAIM ERVIN
Deputat: IBRAM IUSEIN

Vicepreședinți:

HUSEIN CADIR – Președinte Organizația Județeană Constanța
IAȘAR ENVER – Președinte Filiala Constanța
OMER NAZIF – Secretar Filiala Constanța
BORMAMBET VILDAN – Vicepreședinte Filiala Medgidia
RAIM NAIM – Președinte Filiala Cobadin
GAVAZOGLU RIZA – Secretar Filiala Techirghiol
OSMAN ZIA – Președinte Filiala Băneasa
MOLOGANI ACCAN – Președinte Filiala Babadag
MEMET REDVAN – Președinte Filiala Hârșova
MUSA CAIDAR – Președinte Filiala Cernavodă
ȘEMSI TURHAN – Președinte Filiala București

Președinte de onoare: ASAN MURAT

CONSILIUL NAȚIONAL

Comitetul Director împreună cu următorii președinți de filiale:

| | |
|---|---|
| ZARIFE ZODILĂ..... – Președinte Filiala Brăila | HUSEIN SELATIN – Președinte Filiala Medgidia |
| MEMIȘ CHEMAL – Președinte Filiala Carvăn | OMER BEDRI – Președinte Filiala Năvodari |
| MUSTAFA SALI – Președinte Filiala Castelu | HASAN NAZMI .. – Președinte Filiala Techirghiol |
| CERCHEZ ALI – Președinte Filiala Călărași | SALIM LEVENT – Președinte Filiala Tuzla |
| BARI MUSELIM ... – Președinte Filiala Cumpăna | FUCIGI TALIP – Președinte Filiala Valu lui Traian |
| IUSEIN VISEL..... – Președinte Filiala Dobromir | AZIZ AZIZ – Președinte Filiala Văleni |
| ALI ȘEFCHET – Președinte Filiala Eforie | FEMI SUAT – Președinte Filiala Amzacea |
| ȘACHIR CETIN – Președinte Filiala Făurei | HALIL NAZMILE .. – Președinte Filiala Adamclisi |
| MEMET SEBATIN – Președinte Filiala Fântâna Mare | MUSTAFA ERDAL – Președinte Filiala Lazu |
| ABDULA GHIULTEN . – Președinte Filiala Galați | MUSTAFA BEIHAN... – Președinte Filiala Ostrov |
| OMER MEMNUNE . – Președinte Filiala Isaccea | MAHMUT ȘACHIR.. – Președinte Filiala Lespezi |
| ARIF MUGELIP ... – Președinte Filiala Mangalia | |
| TALIP LEMAN – Președinte Filiala Măcin | |

PREȘEDINȚII COMISIILOR DE SPECIALITATE

Învățământ – BORMAMBET VILDAN
Religie – ISLAM REMZI
Cultură – TÜRKOĞLU SERIN
Femei – AMET MELEK
Tineret – MUSLEDIN ERKAN
Financiar – DRAGOMIR NICUȘOR
Cenzori – ACCOUIUM DURIE
Juridic – CONSTANTIN PĂLĂU
Administrator..... – ACCOUIUM ALI

CUPRINS

| | |
|---|----|
| Editorial | 3 |
| Ramazan Ayı..... | 4 |
| Luna Ramazan | 5 |
| Ramazan'da Yardım Konvoyu..... | 7 |
| Kadir Gecesi | 8 |
| Ziariștii constănțeni prezenți la sărbătoarea Ramazanului | 9 |
| Iftar oferit de ambasadorul Republicii Turcia la București..... | 10 |
| Sărbătoarea Ramazanului marcată de Consulatul General al Republicii Turcia la Constanța | 11 |
| Tabăra de limba maternă..... | 12 |
| "Serbările Deltei" | 14 |
| Festivalul Național al Tradițiilor Populare | 15 |
| Schimb de experiență al cadrelor didactice | 16 |
| Atatürk - Făuritorul Turciei Moderne | 17 |
| Zafer Bayramı | 18 |
| Dialog Intercultural..... | 19 |
| Türk Kahvesi / Cafeaua turcească | 21 |
| Sarayda Ramazan..... | 22 |
| Ramazanul la palat..... | 23 |
| Murat Boz Röportajı | 24 |
| Çocuk Sayfası | 24 |
| Yemek Tarifleri | 26 |

COLECTIVUL REDACȚIONAL

Secretar de redacție:
Asan Murat

Redactor șef-adjunct:
Panaïtescu Nilgün

Redactori:
**Osman Melek, Türkoğlu Serin,
Iomer Subihan, İbrahim Nurgean,
Omer Minever, Musledin Firdes,
Asan Sorina**

Adresa de corespondență:
str. Crișana nr. 44, etaj 2

Constanța – Tel./Fax: 0241-550903
900669 – e-mail: hakses@udtr.ro
publicația on-line: www.udtr.ro/hakses

Tehnoredactare computerizată în sediul U.D.T.R.
grafica: Fărat Cicero

DIRECTOR
OSMAN FEDBI
Redactor-șef
IBRAIM ERVIN

Tiparul executat de:
SC Infcon SA
Constanța

I.S.S.N. 1224-4694



DEȘTEAPTĂ-TE, ROMÂNE!

Deșteaptă-te, române, din somnul cel de moarte,
În care te-adânciră barbarii de tirani
Acum ori niciodată croiește-ți altă soarte,
La care să se-nchine și cruzii tăi dușmani.

Acum ori niciodată să dăm dovezi în lume
Că-n aste mâni mai curge un sânge de roman,
Și că-n a noastre piepturi păstrăm cu fală-un nume
Triumfător în lupte, un nume de Traian.

Priviți, mărețe umbre, Mihai, Ștefan, Corvine,
Româna națiune, ai voștri strănepoți,
Cu brațele armate, cu focul vostru-n vine,
„Viață-n libertate ori moarte” strigă toți.

Pre voi vă nimiciră a pizmei răutate
Și oarba neunire la Milcov și Carpați
Dar noi, pătruși la suflet de sfânta libertate,
Jurăm că vom da mâna, să fim pururea frați.

**Andrei
MUREȘANU**



İSTİKLÂL MARŞI

– Kahraman Ordumuza –

Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak,
Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak.
O benim milletimin yıldızıdır, parlayacak;
O benimdir, o benim milletimindir ancak!

Çatma, kurban olayım, çehreni, ey nazlı hilâl!
Kahraman ırkıma bir gül, ne bu şiddet, bu celâl?
Sana olmaz dökülen kanlarımız sonra helâl
Hakkıdır Hakka tapan milletimin istiklâl...

Dalgalan sen de şafaklar gibi ey şanlı hilâl!
Olsun artık dökülen kanlarımın hepsi helâl!
Ebediyen sana yok, ırkıma yok izmihlâl!
Hakkıdır hür yaşamış bayrağımın hürriyet
Hakkıdır Hakka tapan milletimin istiklâl!

**Mehmet Akif
ERSOY**

Editorial

30 Ağustos Zafer Bayramı



Zafer Bayramı, Türkiye Cumhuriyeti'nin ulusal bayramıdır. Her yıl 30 Ağustos günü kutlanır. Zafer Bayramı, 1922 yılında 26 Ağustos'ta başlayıp, 30 Ağustos'ta Dumlupınar'da Mustafa Kemal'in başkomutanlığında zaferle sonuçlanan Başkomutanlık Meydan Muharebesi'ni (Büyük Taarruz) anmak için kutlanan bayramdır. İşgal birliklerinin ülke sınırlarını terketmesi daha sonra gerçekleşse de, 30 Ağustos sembolik olarak ülke topraklarının geri alındığı günü temsil eder.

23 Ağustos - 12 Eylül 1921 tarihleri arasında yapılan Sakarya Savaşı'yla Yunan orduları gerilemek zorunda kaldı. Bu uzun zamandır Türk ordularının elde ettiği ilk başarıdır. TBMM tarafından Sakarya Savaşı'ndan sonra Mustafa Kemal'e mareşal ve gazi unvanları verildi. Tarihin bu dönüm noktasından sonra Yunan ordularının topraktan atılma kararı alınır. Sad planı adı verilen taarruz planı ocak ve nisan aylarında iki kez ertelenir. Taarruzun hazırlıkları tam anlamıyla ağustos ayında tamamlanır. Batı cephesinin kuzeyindeki ve güney cephesindeki Türk birlikleri, büyük bir gizlilik içinde Kocatepe bölgesine kaydırıldı. İstanbul'daki cephane depolarından silah ve cephane gizlice Anadolu topraklarına getirildi. İtilaf Devletleri tarafından tahrip edilerek kullanılmaz hâle getirilen toplar onarıldı. Yeni silahlar satın alındı. Orduya taarruz eğitimi yaptırıldı. Gazi Mustafa Kemal'in başkomutanlığını yaptığı Türk ordusu, 26 Ağustos 1922'de düşmana saldırdı. Bir kaç saat içinde düşman mevzileri ele geçirildi. 30 Ağustos'ta düşman çember içine alındı. Sağ kalanlar esir alındı. Esirler arasında Yunan Başkomutanı Trikopi'ste vardı. Bu savaş, Atatürk'ün başkomutanlığında yapıldığı için Başkomutanlık Meydan Muharebesi olarak adlandırıldı.

Büyük Taarruzun başarıyla sonuçlanmasından sonra Yunan, İzmir'e kadar takip edildi. 9 Eylül 1922'de İzmir'in kurtarılmasıyla Türk toprakları yabancı işgalinden temizlenmiş oldu.

Zafer Bayramımız hepimize hayırlı olsun!

Ervin Ibraim

DİN AÇIŞUNİLE UNİUNİİ



Ramazan Ayı

Yüce Allah'ın vermiş olduğu nimetlere karşı yapılacak şükürlerden birisi de, Ramazan ayında oruç tutmaktır. Oruç, aynı zamanda insanın beden ve ruh sağlığına, toplum hayatına sayısız faydalar sağlayan önemli bir ibadettir. Oruç sayesinde manevi kirlilerden arınıyoruz.

Ramazan ayı süresince hayatına ve davranışlarına daha bir özen gösteren, kendi kendini disipline sokarak nefsinin terbiye eden kişinin müspet alışkanlıkları daha sonra da devam ettirmesi kuvvetle muhtemeldir. Ramazan ayında Müslümanlar günahlardan arınarak ahlaki bir olgunluğa ulaşırlar.

Ramazan ayının fazileti hakkında, Peygamber Efendimiz (s.a.s.), şöyle buyurmuşlardır: "Ey insanlar! Büyük ve mübarek bir ayın gölgesi üzerinize düştü. Bu ay içerisinde, bin aydan daha hayırlı olan Kadir Gecesi vardır. Bu ayda Allah, gündüzleri oruç tutmayı farz kıldı, ben de bu ayın gecelerinde teravih namazını size sünnet kıldım. Bu ayda bir iyilik yapan, başka zamanlarda bir farzı yerine getirmiş gibi sevap kazanır. Bu ayda bir farzı yerine getiren kimse de, başka aylarda yetmiş farzı yerine getirmiş gibi (mükâfât almış) olur.

Ramazan sabır ve yardımlaşma ayıdır, sabrın ve yardımlaşmanın mükafatı ise cennettir. Ramazan bereket ayıdır, mü'minin rızıkının çoğaldığı bir aydır. Kim bu ayda bir oruçluya iftar ettirirse, onun bu davranışı günahlarının bağışlanmasına, cehennemden kurtuluşuna ve iftar ettirdiği kimsenin tuttuğu orucun sevabından pay almasına vesile olur. Oruç tutan kimsenin sevabından da bir şey eksilmez."

Onbir ayın Sultanı olan Ramazan ayı iftar sofraları ile tüm müslümanları biryere toplayıp insanların kaynaşmalarına vesile oldu. Romanya Demokrat Türk Birliği her sene olduğu gibi bu sene de tüm şubelerinde iftar sofraları verdi: Tulcea, București, Babadag, Cobadin, Medgidia, Techirghiol, Măcin, Hârşova, Amzacea, Cernavodă, Dobromir, Cumpăna, Tuzla, Castelu, Eforie, Băneasa, Năvodari.

Köstence iftar sofralarında Romanya Demokrat Türk Birliği Başkanı Sn. Osman Fedbi, I. Başkanyardımcısı Sn. İusein Gemal, Genel Sekreteri Sn. Ervin İbrahim ve Din Komisyonu Başkanı Sn. Remzi İslam misafirleri ağırladılar. Her zaman Birliğimizin yanında olan Romanya Müftüsü,



Filiala București



Filiala Cumpăna



Filiala Județeană Constanța



Filiala Cumpăna



Filiala Tulcea



Filiala Tulcea

Sn. Murat Yusuf ve T.C Köstence Başkonsolosu, Sn. Füsün Aramaz iftar sofralarına katıldılar. Sn. Füsün Aramaz kadınlar komisyonu yapan iftar yemeğine katıldılar.

Aynı şekilde, Romanya Müslümanlar Müftülüğü, T.C Köstence Başkonsolosluğu, TC Bükreş Büyükelçiliği, Romanya Müslüman Tatar Türklerin Demokrat Birliği ve TİAD Dobruca vermiş olan iftarlarına Genel Başkanımız, Sn. Fedbi Osman, Milletvekilimiz, Sn. İbrahim İusein, din komisyonu, kültür komisyonu, kadınlar komisyonu üyeleri Türk Birliğini temsil ettiler.

Luna Ramazan

Postul este unul din stâlpii de bază ai Islamului, pe lângă declarația de credință, rugăciunea zilnică, dania și pelerinajul la locurile sfinte. În post, omul resimte durerile și foametea sârmanilor și lipsurile nevoiașilor, atunci când gustă amărăciunea foamei și a setei. Astfel, inimile credincioșilor se înduioșează pentru sârmani, oferindu-le acestora ajutor.

Luna Ramazan este a noua lună a calendarului islamic și comemorează luna în care profetul Muhammed a primit revelația de la Allah. Timp de 30 de zile musulmanii adulți trebuie să postească din zori până la apusul soarelui. Aceasta înseamnă abținerea de la mâncare, băutură, fumat și relații conjugale în timpul orelor de post.

Luna Ramazan este considerată o lună a iertării și a milei. Religia islamică stabilește postul ca un mijloc de purificare, un exercițiu de auto-control și o dovadă de credință.

În luna Ramazan Uniunea Democrată Turcă a organizat mese de iftar atât în Constanța cât și la filiale. La mesele de iftar au participat consulul general al Republicii Turcia la Constanța d-na Füsün Aramaz, Muftiul Cultului Musulman d-nul Murat Yusuf și președintele Asociației Oamenilor Turci din Dobrogea d-nul Zeki Uysal. Doamna Füsün Aramaz a participat de asemenea la masa organizată de comisia de femei a UDTR.

În spiritul acestei luni, Uniunea Democrată Turcă din România a derulat ample manifestări, atât în municipiul Constanța, cât și în localitățile unde avem filiale.

În municipiile Tulcea, București și în localitățile-

le Cobadin, Medgidia, Techirghiol, Măcin, Hârșova, Cernavodă, Dobromir, Cumpăna, Navodari, Tuzla, Amzacea, Castelu, Eforie, Băneasa prin intermediul comitetelor de conducere ale filialelor respective, s-au oferit mese de iftar membrilor acestor filiale.

Președintele Organizației Județene Constanța, d-nul Husein Cadir a organizat masa de iftar pentru femei în noaptea de Kadir. Filiala București prin președintele Șemsi Turhan a organizat patru mese de iftar în zile diferite pentru femei, bărbați, tineri și personalități.

Președintele filialei Cumpăna, d-nul Muselim Bari a organizat o masă de iftar pentru femei la sediul filialei iar bărbații la geamia din localitate unde a participat și primarul localității, d-na Mariana Găju.

La filiala Cobadin președintele filialei d-nul Naim Raim a organizat masa de iftar în două seri, una pentru bărbați și cea de-a doua pentru femei și tineret.

Mesele de iftar organizate de Muftiatul Cultului Musulman, Consulatul Republicii Turcia la Constanța, Ambasada Republicii Turcia, Uniunea Democrată a Tătarilor Turco- Musulmani din România, Asociația Oamenilor de Afaceri Turci din Dobrogea au fost onorate cu prezența președintelui U.D.T.R, d-nul Osman Fedbi, a deputatului U.D.T.R, d-nul İbrahim Iusein și a reprezentanților comisiilor de religie, cultură și femei din cadrul U.D.T.R.

Luna Postului și a Coranului este luna în care avem ocazia de a ne curăța de păcate. Profetul Muhammed i-a vestit pe musulmani cu acest hadis: „celui care este credincios și ține post așteptând răsplata doar de la Allah, i se vor ierta toate păcatele din trecut“.

Luna Ramazan și postul reprezintă credință și evlavie. Credinciosul musulman are parte de bine și prosperitate. În această lună mâinile care se deschid spre Allah, rugăciunile care i se adresează nu sunt refuzate. Cu aceste sentimente trebuie să ne rugăm pentru părinți, copii, vecini, rude și pentru întreaga omenire. Cu aceste gânduri vă felicităm pe toți cu ocazia lunii sfinte și dorim ca această lună să aducă întregii lumi unitate, prosperitate și pace întregii omeniri.

Uniunea Democrată Turcă din România speră ca prin acțiunile sale de acest gen să ducă mai departe tradiția religioasă islamică și să facă cunoscută importanța acestei luni sfinte.

Firdes Musledin



Filiala Hârșova



Filiala Amzacea



Filiala Constanța



Ramazan'da Yardım Konvoyu

Ramazan ayı birlik -beraberlik duyguların, yardımlaşmaların yoğun yaşanan bir ay. Bu ayda malımızla, tatlı bir sözle, güler bir yüzle ellerimizde bulunan imkanlarımızla Allah yolunda harcamaya iyilik yapmaya çalışıyoruz. Bu önemli ve değerli ayda yardımlaşma neticesinde bir taraftan sosyal hayatta itibar kazanırken diğer yandan, hem canı, hem de malı itibarıyla bir korumanın altına girmekteyiz.

11-12 Ağustos tarihlerinde T.C. Bükreş Büyükelçiliği, TC Köstence Başkonsolosluğu, Romanya Müslümanlar Müftülüğü, Dobruca Türk İş Adamları Derneği, Romanya Demokrat Türk Birliği, ve Romanya Müslüman Tatar Türkleri Demokrat Birliği, birlik olarak, Isaccea, Ciucurova, Măcin, Tulcea, Babadağ, Topraisar, Moșneni, Dulcești, Movilița ve Făurei yerleşim yerlerinde, ihtiyacı olan ailelere yardım ettiler.

Bu yardımlar nedeniyle, gidilen köylerin camileri ziyaret edildi. Babadağ'ta Sarı Saltuk türbesi ve Făurei köyünde okul ziyaret edildi.

Bu yardım kampanyasında T.C. Bükreş Büyükelçisi Sn.Ömür Şölenil, T.C. Köstence Başkonsolosu Sn. Füsün Aramaz, Romanya Müftüsü Sn. Murat Yusuf, Dobruca Türk İş Adamları Derneği Başkanı Sn. Zeki Uysal, Romanya Demokrat Türk Birliği Genel Başkanı Sn. Fedbi Osman, RDTB Milletvekili Sn. İbrahim İusein, ve Romanya Müslüman Tatar Türklerin Demokrat Birliğinin Milletvekili, Sn.Aledin Amet birlik olarak, el-ele verip yardım ellerini uzattılar.

İş adamların katkılarıyla bu yardım kampanyası her sene gelenksel oldu. Bu yardımların karşılığını Yüce Allah şüphesiz, eksiksiz bir şekilde verecektir.

İnsan elindeki imkânlar nispetinde vermeyi alışkanlık haline getirirse her sene bu tür yardımlar devam eder.

Bu yardımların ardında 11 Ağustos akşamı T.C Köstence Başkonsolosu, Sn. Füsün Aramaz, Cernavoda(Boğazköy) kasabasında, iftar yemeği verdi.

Maddi ve manevi desteklerini esirgemeyen ve her sene yardım kampanyasıyla çaba gösteren iş adamlarına ve kurumlarına teşekkür ve dualarla birlikte "Veren el alan elden üstündür" hadisile kapatarak Allah kabul etsin diliyorum.

Firdes Musledin



Kadir Gecesi

Yüce kitabımız Kur'an-ı Kerim'in ifadesi ile bin aydan daha hayırlı olan Kadir Gecesi'ni idrak ettik. Zaman ve mekanlar kendilerinde meydana gelen önemli olaylarla değer kazanırlar. Kadir gecesini bin aydan daha hayırlı kılan da yüce kitabımız Kur'an-ı Kerim'in bu gece inmeye başlamasıdır. Yüce rabbimiz, kadir gecesinin kıymetini beyan eden surede şöyle buyurmaktadır: "Şüphesiz biz onu (Kur'an'ı) kadir gecesinde indirdik. Kadir gecesinin ne olduğunu bilir misin? Kadir gecesi bin aydan daha hayırlıdır. Melekler ve Ruh (Cebrail)



o gecede, rablerinin izniyle her türlü iş için iner de iner. O gece, tan yerinin ağarmasına kadar bir esenliktir."

Kadir gecesini gereği gibi anlayıp hakkıyla değerlendirmenin yolu, bu mübarek gecede inmeye başlayan Kur'an-ı Kerim'i okumak ve onun mesajlarını anlamaktan geçer. Kur'an-ı Kerim insanın dünya ve ahiret mutluluğunu sağlamayı hedefler. Aklimızı, gönül dünyamızı aydınlatır. Manevi varlığımızı karartan her türlü kötülük ve olumsuzluktan bizleri arındırır. Bin aydan daha hayırlı olan Kadir gecesi ilahi rızayı kazanmak, günahlardan arınmak, hayatına yeni bir başlangıç yapmak isteyen müslümanlar için bulunmaz imkanlar sunmaktadır. Bu nedenle manen bin aydan daha hayırlı olduğu müjdelenen, dolayısıyla yaklaşık seksen küsur yıllık bir insan ömrüne bedel olan bu gecede tüm camilerde Kuran-ı kerim okundu, mevlidler okundu, namazlar kılındı ve dualar yapıldı. Hünkar camii cemaati özellikle gençler bu gecede camiye gidip sabaha kadar bu geceyi en güzel şekilde istifade etmeyi çalıştılar.

Her sene olduğu gibi bu senede Köstence Hünkar cami-de gençlere yönelik program yapıldı. İlk önce iftar sofrasını Romanya Müslümanları Müftülüğü verdi. Burada gençlerimiz beraber iftarı yapmak için yoğun bir şekilde geldiler. Programda, Romanya Müftüsü Sn.Murat Yusuf ile Köstence imamı sohbet ve dualar ettiler. Kuran-ı Kerim okundu, ilahiler söylendi böylece program sabaha kadar devam etti. Romanya Demokrat Türk Birliği din komisyonu ve Romanya Müslümanlar Müftülüğü bu programı ve gençleri destekleyerek onlara sahur için ikramlar sundu. Sahuru birlikte yapan gençler



dostluk ve kardeşliğin hakim olduğu bir kez daha gösterdiler. R.D.T.B olarak gençlerimizin yanında olmayı çalışıyoruz ve onlara her faaliyetlerde yardım etmeye devam edeceğiz.

Bu gece camiye gelen tüm gençlerimize teşekkür ediyoruz ve Allah onların yaptıkları ibadetleri kabul etmesini diliyoruz.

Firdes Musledin

Ziariştii constănţeni prezenţi la sãrbãtoarea Ramazanului



Ziariştii constănţeni au rãspuns invitaţiei preşedintelui UDTR Osman Fedbi de a participa luni, 20 august la o conferinţă de presă, în a doua zi de Ramadan Bayram. Tema conferinţei de presă a fost sãrbãtoarea Ramazanului dar discuţiile s-au concentrat şi pe viitoarele proiecte pe care uniunea le va derula pãnã la sfãrşitul anului.

Despre semnificaţia Ramazanului a vorbit secretarul general al UDTR, prof. Ervin Ibrahim, care a declarat: „Luna Ramazan este luna pocãinţei şi a sacrificiului, perioada în care Profetul Mohamed a primit revelaţia Coranicã. Credincioşii de religie islamicã au încheiat duminicã, 19 august, cele 30 de zile de post şi rugãciune şi se vor bucura de trei zile de sãrbãtoare în care

dulciurile vor umple mesele tradiţionale. Bayramul nu are înţelesul românesc de petrecere, ci reprezintă o perioadă în care musulmanii merg în vizită la rude, tinerii merg la părinţi şi la cei vãrstnici”.

Tot în cadrul conferinţei de presă, preşedintele UDTR, Osman Fedbi a amintit cã în luna octombrie va fi organizatã cea de a -VII- a ediţie a Festivalului de Artã Culinarã şi pelerinajul anual tradiţional la Babadag.

La finalul întâlnirii cu conducerea uniunii, jurnaliştii au avut posibilitatea sã deguste din baclavale, delicatose tradiţionale care nu lipsesc de pe mesele turcilor de Ramadan Bayram supranumit şi „sãrbãtoarea dulciurilor”. Au rãspuns invitaţiei liderilor UDTR de a participa la conferinţa de presã ziariştii Adina Bocai-Radio Sky, Interetnica, Steliana Bajdechi- Radio Constanţa, Mirela Stãngã- Telegraf şi Mona Constantinescu-Radio România Actualitãţi. La conferinţa de presã au mai participat deputatul UDTR, Ibram Iusein şi preşedintele de onoare, prof. Asan Murat.

Sorina Asan

Iftar oferit de ambasadorul Republicii Turcia la București



Ambasadorul Republicii Turcia la București, Ömür Şolendil a oferit vineri, 17 august, cea de a doua cină de iftar de la începutul mandatului său în România, pentru liderii comunităților turce și tătare, dar și pentru oamenii de afaceri turci care își desfășoară activitatea în țara noastră.

Ambasadorul turc și-a întâmpinat oaspeții în grădina interioară ce aparține ambasadei, locație aleasă și în această an pentru masa de iftar. Au răspuns invitației diplomatului turc președintele UDTR Osman Fedbi și cel al UDTMR Gelil Eserghep, deputatul Iusein Ibram, subprefectul județului Constanța Aidun Curt-Mola, subsecretarul de stat din cadrul DRI, Salî Negiat, numeroși membri ai comunităților turce

și tătare. Alături de ambasadorul Republicii Turcia la București, Ömür Şolendil, a participat și consulul general Füsün Aramaz dar și președintele Asociației Oamenilor de Afaceri Turci din România, Ömer Süslü împreună cu Zeki Uysal președintele Asociației Oamenilor de Afaceri Turci Dobrogea.

În debutul cinei de iftar ambasadorul Republicii Turcia la București, Ömür Şolendil le-a reamintit invitaților că luna Ramazan este o lună sfântă, luna păcii și a liniștii pentru musulmanii din întreaga lume. După rostirea rugăciunii de deschidere a postului invitații au fost serviți cu preparate culinare specifice bucătăriei turcești.

După servirea mesei de iftar ambasadorul Republicii Turcia la București s-a întreținut într-o atmosferă cordială cu invitații. Printre invitați s-au mai numărat secretarul general al UDTR, Ervin Ibraim împreună cu soția,

președintele comisiei de femei, Amet Melec, vicepreședintele comisiei de cultură, Osman Melek președintele filialei UDTR Cumpăna, Bari Muselim și al filialei din Tuzla, Salim Levent.

În perioada postului Ramazanului, ambasadorul Republicii Turcia la București, Ömür Şolendil s-a aflat și în mijlocul comunității turce din județul Tulcea, în localitățile Babadag, Măcin, Isaccea, Ciucurova și Tulcea unde a împărțit alimente.

Sorina Asan



Sărbătoarea Ramazanului marcată de Consulatul General al Republicii Turcia la Constanța

A devenit o tradiție pentru consulul general al Republicii Turcia la Constanța, Füsün Aramaz să petreacă una din zilele de Ramazan Bayram în compania liderilor comunităților turce și tătare din Dobrogea, a oamenilor de afaceri turci dar și a etnicilor turci care își desfășoară activitatea în diverse domenii ale vieții sociale. Astfel, marți 21 august, consulul general Füsün Aramaz și-a întâmpinat oaspeții la unul din restaurantele constănțene. I-au fost alături viceconsulul Mesut Cevik și președintele Asociației Oamenilor de Afaceri Turci Dobrogea, Zeki Uysal.

Au răspuns invitației consulului general Füsün Aramaz de a petrece cea de a treia zi de sărbătoare împreună, deputatul Iusein Ibram, președintele filialei județene Constanța Husein Cadir, vicepreședintele Ali Nurhan, președintele filialei Constanța, Iașar Enver și

secretarul Omer Nazif, președintele comisiei de femei Amet Melec, președintele filialei UDTR Tuzla, Salim Levent, colectivul redacției „Hakses” numeroși membri ai comunității turce dar și tătare. Printre invitați s-a aflat și Muftiul Cultului Musulman din România, Muurat Iusuf și consilieri eparhiali din cadrul aceleiași instituții.

Consulul general Füsün Aramaz s-a întreținut cu toți oaspeții într-o atmosferă cordială. Conform tradiției, oaspeții au servit baclavale, desertul specific sărbătorii Ramazanului, numit de turci și „Bayramul dulce”.

Sorina Asan



Tabăra de limba maternă

Predeal a fost gazda taberei de limbă maternă turcă, în perioada 6-12 august 2012. Acest an de plimbare s-au bucurat membrii ansamblurilor folclorice Kardelen, Genç Umutlar, Fidanlar și Filizler care, timp de o săptămână, au beneficiat de cursuri intensive de dans folcloric, literatură turcă, religie și muzică.

Orele de dans folcloric au fost susținute de Amet Derya, Halil Tanju, Musledin Ercan și Ersun Izet, membrii ai ansamblului Delikanlılar care, profitând de experiența lor, au antrenat fiecare ansamblu în parte, învățându-i într-un timp relativ scurt, câte un dans nou. La finalul sesiunilor de antrenament, fiecare ansamblu a primit calificative. Astfel, Kardelen a fost premiat pentru disciplină și sincronizare, Fidanlar pentru complexitate și tehnică, Filizler pentru perseverență și ambiție, Genç Umutlar pentru fidelitate. Micuța Mutalip Melisa a primit un premiu special acordat de cei patru antrenori pentru tenacitate la secțiunea dans folcloric.

Orele de literatura turcă au constat în învățarea și recitarea unei poezii și au fost susținute cu dedicare și profesionalism de d-na profesor Iomer Subihan. Cei mai buni elevi au fost premiați în urma unui concurs. Astfel, pe locul I s-a clasat Borseit Emre, pe locul II Asan Aylin, pe locul III Bactișa Ebru, mențiuni au primit Apti Aylin și Mutalip Melisa, iar premiul special a fost câștigat de Marghidan Andrada, ansamblul Kardelen, care a recitat foarte bine poezia în limba turcă.



Orele de religie islamică au fost susținute de doamnele profesor Musledin Firdes și Eynalli Aimer și au constat în învățarea și recitarea rugăciunii pentru sfârșitul mesei (sofra duası). În urma concursului, premiul I a fost împărțit de Suluş Ismet și Eynalli Fatih, premiul II Seitamet Aylin, premiul III Cherim Elif, și Lusuf Bilihan mențiune.

Ora de muzică a fost susținută de Arif Selmin și a constat în învățarea și interpretarea unui cântec din filmul „Hababam Sınıfı“. Fiecare ansamblu a avut libertatea de a-și aranja coregrafia și, în urma concursului, cel mai bun ansamblu a fost declarat Fidanlar.

Participanți s-au putut relaxa, dar tot în cadrul unor competiții la care au participat cu entuziasm. La carnaval am avut ocazia să ne bucurăm de imaginația și inventivitatea lor, iar cele mai bune costume au fost premiate. Astfel, locul I a fost câștigat de Marghidan Robert – mim, pe locul II s-a clasat gheșca întruchipată de Omer Isabel, pe locul III Apti Daniar - șeic, premiile speciale fiind împărțite de Hamdi Sibel – Mikerem, Marghidan Andrada – băiatul Florin, Borseit Emre – ciobănaș, Suluş Ismet – domnișoara Ismeta.

La concursul de Miss și Mister Popularitate câștigătorii au fost Amet Leinar și Suluş Ismet. Concursul de Miss și Mister Tabără Predeal 2012 s-a desfășurat în ultima seară și în urma probelor impuse de juriu, Seitamet Aylin și Nițu Ionuț au câștigat aceste titluri. Și pentru că misiunea juriului a fost grea, s-au acordat și titlurile de Miss și Mister Simpatie, acestea fiind acordate către Marghidan Andrada și Marghidan Robert.

O săptămână de muncă asiduă, dar și de momente vesele, joc, distracție și voie bună. Zile cu dezamăgiri, dar urmate de împliniri. Zile care sigur vor rămâne în amintirea tuturor.

Minever Omer



"Serbările Deltei"

În perioada 10-12 august 2012, la Sulina a avut loc Festivalul Minorităților Naționale "Serbările Deltei", ediția a XII-a, organizat de Primăria și Casa de Cultură Sulina.



"Festivalul își propune să descopere și să promoveze interpreți și ansambluri artistice, considerând că în acest mod se poate aduce o contribuție la cunoașterea, dezvoltarea și perpetuarea culturii specifice minorităților naționale. De ani de zile, acest festival reprezintă cel mai important eveniment interetnic la nivel național, atrăgând un număr important de turiști români și străini la această manifestare", a declarat Paul Nour, directorul festivalului.

Festivalul a reușit și de această dată să descopere și să promoveze interpreți și ansambluri artistice, considerând că în acest mod se poate aduce o contribuție importantă la cunoașterea, dezvoltarea și perpetuarea culturii specifice minorităților naționale. Premiile acordate în acest an au fost: Ansamblul Yıldızlar – UDTMR Mihail Kogălniceanu județul Constanța – Diploma pentru cel mai bun spectacol; Ansamblul Posidonas - Comunitatea Elenă Sulina – Diploma de excelență pentru activitatea artistică din partea Ministerului Culturii și Patrimoniului Național; Ansamblul Apollonas – Comunitatea Elenă Sulina – Diploma de excelență pentru activitatea artistică din partea Ministerului Culturii și Patrimoniului Național; Ansamblul Artemis - Comunitatea Elenă Sulina – Diploma de excelență pentru activitatea artistică din partea Ministerului Culturii și Patrimoniului Național; Ansamblul Formația de dansuri rusești - Casa de Cultură Sulina – Diploma pentru preluarea și promovarea dansului tradițional din partea Departamentului pentru Relații Interetnice; Ansamblul Lopadea Nouă – UDMR Alba – Diploma pentru autenticitatea preluării și valorificarea cântecului, dansului și portului popular; Ansamblul Codlea - Forumul Democrat German Codlea – Diploma pentru conservarea și valorificarea tradițiilor locale; Ansamblul Buzavirag - Cultura și Civilizația Maghiară - Palatul Copiilor Brașov – Diploma pentru conservarea și valorificarea tradițiilor locale; Ansamblul Kaynanalar - UDTR Tulcea – Diploma pentru conservarea cântecului tradițional; Ansamblul Rebalca - Uniunea Ucrainenilor Crișan – Diploma pentru conservarea cântecului tradițional; Ansamblul Zudunaiska Sici - Uniunea Ucrainenilor Tulcea – Diploma pentru prezență scenică; Ansamblul CIAIKA - Comunitatea Rușilor Lipoveni Sulina – Diploma de popularitate; Ansamblul PHRALIPEN - Comunitatea Romilor Tulcea – Diploma pentru virtuozitatea interpretării.

Omer Minever

Festivalul Național al Tradițiilor Populare

Festivalul Național al Tradițiilor Populare a avut loc la Muzeul în aer liber din Dumbrava Sibului, în perioada 10 – 12 august 2012, având ca obiective: valorificarea patrimoniului cultural tradițional, exprimat prin valorile cotidiene din viața comunităților rurale din județele Arad, Olt și Tulcea, încurajarea tinerei generații de a cunoaște, însuși, perpetua și a face cunoscute aceste tradiții în toată lumea.

Festivalul Național al Tradițiilor Populare a debutat în anul 2001 și a devenit o formă complexă de preservare și încurajare a patrimoniului cultural, atât imaterial cât și material, prin promovarea unor standarde de autenticitate și de excelență a formelor culturale semnificative.

În cele 3 zile ale Festivalului, participanții au evoluat în fața vizitatorilor, după un program desfășurat simultan pentru toate cele 6 secțiuni.

Tulcea a prezentat dansuri populare românești prin Ansamblul „Drăguța Siliștea” din Turcoaia dar și dansuri ale comunităților turcă și ucraineană: Ansamblul „Tuna” al Uniunii Democrate Turce din România și Ansamblul Dunay – Pardina (ucraineni).

La bucătăriile de campanie s-au pregătit preparate tradiționale specifice comunității turcești: şuberec și imam-bayıldı dar și varenechi, minciunele și piroști (deserturi specific ucrainene) din satul Pardina, aflat în zona deltaică a județului Tulcea și din comuna Turcoaia, aflată în zona de terasă a județului Tulcea.

Din partea județului Tulcea au participat ansamblul de dans Tuna al UDTR filiala Tulcea, grup vocal Turcoaia-profesor Gheorghe Paraipan, comunitatea ucraineană din Pardina, și o echipă de teatru.

Ansamblul Tuna a reprezentat cu onoare comunitatea turcă fiind foarte apreciați atât de public cât și de organizatori.

Omer Minever



Schimb de experiență al cadrelor didactice

Ca în fiecare an comisia de învățământ din cadrul UDTR, condusă de d-na inspector de specialitate din cadrul Ministerului Educației și Învățământului Vildan Bormambet a organizat, în perioada 16-26 august, un schimb de experiență cu cadrele didactice ce sunt implicate în predarea limbii turce și nu numai. Anul acesta au avut prilejul să viziteze orașul Bursa. Delegația formată din cadre didactice, directori de școli și inspectori de specialitate a avut onoarea să fie primită de Inspectorul General d-nul Atilla Gülser. Astfel au putut afla că în Bursa sunt 1595 de școli unde învață 493805 elevi și 26318 cadre didactice. După o mică socoteală aflăm



că în învățământul primar clasele sunt formate din 34 elevi iar clasele gimnaziale au câte 28 de elevi. Din discuțiile purtate s-a mai aflat că și la ei, ca și la noi, sunt schimbări frecvente în sistemul de învățământ. Chiar în anul acesta școlar se confruntă cu o schimbare radicală, ei trecând la sistemul de 4-4-4 ani pe ciclul de învățământ. Ca un bun exemplu ce merită urmat sunt școlile de meserii unde elevii învață o meserie și au șansa de a face practică în fabricile din Bursa. Profesorii noștri au mai avut șansa să aibă un schimb de opinii și de practici didactice cu profesori din cele cinci școli vizitate. Bineînțeles un punct foarte important al discuțiilor a fost cu privire la metodica predării limbii și literaturii turce, precum și a cursurilor de istorie și cultură turcă.

La acest schimb de experiență au participat alături de douăzeci de profesori din școlile dobrogene domnul Domocos Szocs, director general în cadrul Ministerului Educației și Învățământului, doamna Bormambet Vildan, inspector de specialitate în cadrul Ministerului Învățământului, președinta comisiei de cultură din cadrul UDTR Serin Türkoğlu, redactor Hakses Melek Osman, directorul Colegiului Național „Kemal Atatürk” din Medgidia Accan Mologani și domnul Özgür Kivanç, directorul Colegiul Tehnic Pontica d-na Murat Leman, director șc. cu cls I-VIII Făurei domnul Osman Orhan.



Unul dintre cele mai importante centre industriale, culturale și istorice, Bursa reprezintă al patrulea oraș ca mărime din Turcia. Trebuie subliniat faptul că o serie de școli din Constanța au parteneriate de colaborare cu școli din Bursa. Putem spune că vizitele de lucru între cadrele didactice și elevii din cele două țări au dus la întărirea relațiilor de colaborare, la realizarea unei strânse prietenii din care vor avea de câștigat atât profesorii cât și elevii celor două țări, România și Turcia.

Serin Türkoğlu

Atatürk - Făuritorul Turciei Moderne



În toate preocupările de politică externă ale lui Mustafa Kemal era prezentă ideea ridicării prestigiului țării sale în fața întregii lumi. El s-a folosit de orice prilej și mijloc avut la îndemână pentru a populariza elementele componente ale individualității poporului turc, reconsiderarea trecutului său istoric, cultura lui străveche cu tot ce are ea mai specific și mai valoros.

Ideile și sentimentele patriotice au construit principalul izvor din care și-a tras permanent forța necesară desfășurării luptei sale consecutive pentru apărarea independenței naționale a Turciei. Însă Mustafa Kemal era în același timp și un adept al înțelegerii dintre state.

Unicul mijloc ca oamenii să fie fericiți - spunea el - este ca ei să se stimeze și să se respecte reciproc, să-și sporească eforturile în muncă, singura capabilă să satisfacă toate nevoile lor psihice și morale.

Politica externă a lui Atatürk s-a caracterizat prin realism, caracter național și dorința de apropiere față de toate statele lumii, în frunte fiind statele vecine. Pe plan extern Atatürk a căutat în tot timpul vieții sale să smulgă Turcia din izolarea tradițională, deschizând o fereastră către

Europa, creând o punte solidă între turci și națiunile moderne. Kemal era dominat în politica externă de un spirit net pacifist. Atatürk a fost receptiv la inițiativele de pace ale României în Balcani. În perioada kemalistă, relațiile dintre cele două țări s-au caracterizat prin acțiuni comune de menținere a păcii în Balcani și în celelalte regiuni ale Europei și prin relații strânse aproape în toate domeniile vieții.

Atatürk a fost unul dintre marii oameni de stat din istoria contemporană. El, Atatürk, cu voința lui de oțel, cu energia lui neșovăitoare și cu înțelepciunea lui, după ce a asigurat integritatea și independența țării sale, a îndepărtat din calea progresului toate stavilele trecutului, „cărora o tradiție aproape de neînvinș le dăduse un caracter de suferințe, de care nimeni nu cuteza să se atingă”, Mustafa Kemal a sfărâmat idolii trecutului, a sfâșiat pânza neagră a ignoranței, a fatalismului și indolenței, a făcut să pătrundă pe „ogorele” patriei sale lumina progresului uman și, descoperind la lumina acestor raze un tineret setos de cultură, de ideal și de muncă, a înfăptuit cu sprijinul lui o țară nouă: Republica Turcia. Viitorul republicii l-a încredințat tot tineretului: „Tineret al țării! Datoria ta sfântă este să aperi împotriva dușmanilor, întotdeauna, independența patriei, republica. Acestea sunt chezașia existenței și libertății tale. Republica și independența sunt cele mai mari daruri ale tale. În viitor vor exista dușmani vicleni, din țară sau din afară, care vor încerca să-ți smulgă acest dar. Dacă într-o zi vei fi nevoit să aperi independența patriei și republica, nu șovăi. Fii hotărât, neînfricat. Soarta ar putea să te oblighe să lupți în condiții foarte grele și inegale cu un dușman fără egal în putere pe lume; acesta ar putea să ocupe, prin forță și viclenie, toate orașele, porturile și satele scumpei noastre patrii și să împărștie armatele tale. Destinul ar putea să lovească și mai crunt țara ta. Cei care dețin puterea ar putea să se abată de la drumul cinstei și dreptății, să neglijeze patria sau s-o trădeze chiar. Unii din acei oameni aflați la putere, mânați de ambiții și interese proprii, pot deveni uneltele dușmanilor independenței și libertății patriei. Poporul ar putea să cadă în mizerie și durere din cauza sărăciei.

Ție tineret, vlăstar al revoluției turce, îți revine înalta misiune să fii neînfricat, să înfrunți orice primejdii, să salvezi independența și republica!”

La ce nu s-a gândit acest mare om! A reformat Turcia în domeniul politic, economic, cultural și spiritual. A interzis poligamia, a stabilit coduri și legi; a expropriat averile califului și ordinea călugărești; a creat servicii medicale și institute de igienă; a adoptat calendarul gregorian și alfabetul latin; a emancipat femeia; a chemat la sine savanți și i-a pus să descifreze istoria multiseclară a poporului turc din aluviunile arabe și islamice de tot felul. Primul președinte Atatürk a fost promotorul acțiunilor ferme, care au situat Turcia între națiunile moderne.

sinteză realizată de Melek Osman
Atatürk Făuritorul Turciei Moderne, Mehmet Ali Ekrem

Zafer Bayramı



Zafer Bayramı, Türkiye Cumhuriyeti ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin ulusal bayramıdır. Her yıl 30 Ağustos günü kutlanır. Zafer Bayramı, 1922 yılında 26 Ağustos'ta başlayıp, 30 Ağustos'ta Dumlupınar'da Mustafa Kemal'in başkanlığında zaferle sonuçlanan Başkomutanlık Meydan Muharebesi'ni (Büyük Taarruz) anmak için kutlanan bayramdır. İşgal birliklerinin ülke sınırlarını terketmesi daha sonra gerçekleşse de, 30 Ağustos sembolik olarak ülke topraklarının geri alındığı günü temsil eder.

Her yıl Romanya 'dada

kutlanan Zafer Bayramı bu sene de 90. yıl dönemini Bükreş'te düzenlenen törenlerle kutlandı.

30 Ağustos Zafer Bayramı törenlerinin ardından Büyükelçiliğimiz bahçesinde düzenlenen resepsiyona ev sahipliği yapan Büyükelçi Ömür Şölendil törende şöyle konuştu: "Tarih sahnesinde yer aldığı andan bugüne kadar hep özgür ve bağımsız yaşamış Türk milletin ve onun kahraman ordusunun, vatan topraklarının işgal ve yağmalanmasına seyirci kalmayıp, onurlu mücadelesini eşsiz bir zafere dönüştürdüğü 30 Ağustos Dumlupınar destanının doksanıncı yılını kutlamanın coşkusunu yaşıyoruz.

Hepimizce bilindiği gibi, 30 Ağustos zaferi ülkemizi parçalamak ve milletimizi esaret altına almak isteyen işgal kuvvetlerine karşı, tüm olanaksızlıklara rağmen yüce milletimizin sarsılmaz azmi, yüksek iradesi, vatanseverliği ve kahramanlığı ile kazanılmıştır. Bu vesileyle bugün de birlik ve bütünlüğümüze kastedenlerin sonunun hüsrana olacağını vurgulamak isterim.

Bu eşsiz zafer aynı zamanda temeli çağdaş değerlere dayanan yepyeni bir devletin, Türkiye Cumhuriyeti'nin, oluşturulması için ulusumuza gerekli özgüveni kazandırmıştır.

Bu duygularla burada bulunan siz soydaş ve vatandaşlarımızı hoş geldiniz diyor ve 30 Ağustos Zafer Bayramımızı kutluyorum.

Gerek şanlı kurtuluş savaşımızda gerek vatan ve milletin bütünlüğü, birliği ve müdafaası için hayatlarını feda etmiş olan tüm aziz şehitlerimizi bir kez daha saygıyla anıyorum. Ruhları şad mekânları cennet olsun."

Sayın büyükelçimiz Ömür



Şölendil ve Bükreş Silahlı Kuvvetler Ataşesi Topçu Kurmay Albay Hikmet Yokarıbaş daveti üzerine Romanya Demokrat Türk Birliği Genel Sekreteri, Ervin İbrahim ve Milletvekili İusein İbrahim resepsiyona katıldılar. Diğer davetliler arasında Dış İstihbarat Teşkilatı Müdürü, Teodor Meleşcanu, Romanya Kültür Bakanı, Puiu Haşotti, Milli Savunma Bakanı sayın Corneliu Dobrițoiu, Türkiye Cumhuriyeti Köstence Başkonsolosu Sayın Füsün Aramaz, göreve yeni başlayan Muavin Konsolos Özgen Topçu, T.İ.A.D Bükreş Başkanı Ömer Süslü, Romanya Müftüsü, Muurat Yusuf, Kemal Atatürk Kolejinin Müdürü Accan Mologani ve Müdür Yardımcısı Özgür Kıvanç'ı anıyoruz.

Nurgeon İbrahim

Dialog Intercultural

Eforie Nord a fost gazda seminarului „Dialog Intercultural” în perioada 20-27 august 2012.

„Dialog Intercultural” este o acțiune de tradiție, organizată de Autoritatea Națională pentru Sport și Tineret încă din anul 2004 și are ca scop promovarea dialogului intercultural în rândul tinerilor și a avut ca parteneri Departamentul pentru Relații Interetnice, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării.

Seminarul a fost organizat sub formă de prezentări ale specificului cultural al minorităților naționale: valori culturale, obiceiuri, tradiții, precum și prezentări ale sistemului de finanțare a proiectelor de tineret și interetnice. De asemenea, au avut loc dezbateri pe teme interculturale: prejudecăți, toleranță, promovarea egalității de șanse, legislație etc., workshopuri.

Reprezentanții uniunii noastre la acest eveniment au fost Musledin Erkan și Ersun İzet, președinte și respectiv membru al comisiei noastre de tineret. În cadrul seminarului au prezentat elemente specifice culturii turce, sub forma unei prezentări audio-video a UDTR.

Omer Minever

HAYVANLAR (ŞARKILI OYUN)

Dün minik bir kedi kapıma geldi,
Ne acı ne acı miyavlıyordu.
Gittim evden süt getirdim,
Sütünü içince kaçtı gitti.
Minik kedi, minik kedi,
Yine gel yine gel!
Gel minik kedi, yine gel!
Dün küçük bir köpek kapıma geldi,
Ne acı ne acı havlıyordu.
Gittim evden kemik getirdim,
Kemiği alınca kaçtı gitti.
Küçük köpek, küçük köpek,
Yine gel yine gel!
Gel küçük köpek, yine gel!



1. Hangi hayvan hem ot hem de et yiyerek beslenir?



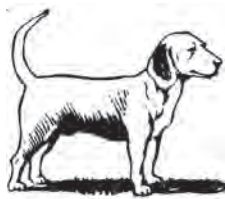
2. Hangi canlı ses çıkarmaz?

A) Ağaçlar

B) Kuşlar

C) Arılar

3. Aşağıdaki canlılardan hangisi yumurtadan çıkar?

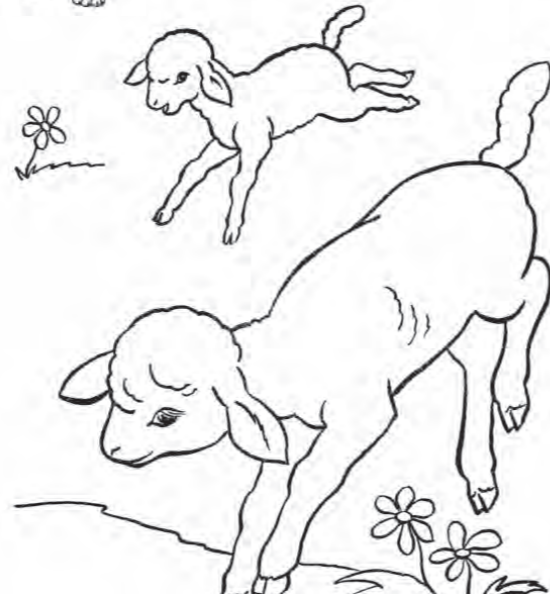


4. Kuşlar hangi mevsimde sıcak ülkelere göç ederler?

A) Sonbahar

B) Yaz

C) Kış



KUZUM

Mini mini bir kuzum var,
Çayırlarda gezer oynar.
Hep arkamdan koşar, gelir,
Yaramaz pek neşelidir.
Yanımdan ayrılısam biraz,
Hemen yanık yanık meler.
Kırdaki otlara doymaz,
Daha ister neler neler.
Şeker, arpa, fıstık, üzüm,
Çok bilmiştir iki gözüm.

Dr. Ali Rıdvan UNAR

Türk Kahvesi



Türk kültürünün ayrılmaz parçası, kırk yıl hatırı olan kahveyi en iyi şekilde yapabilmek ve sunabilmek için birkaç püf noktasını bilmek kâfi. Bunların en başında taze kahve ve kaliteli içme suyu kullanmak geliyor. Bundan sonraki aşama sabrınızla alâkalı. Çünkü en iyi kahve en uzun sürede pişen kahvedir. Kahveyi yapabilmek için önce kişi sayısına göre fincanla ölçerek suyu cezveye koyun.

Az şekerli için 1/2 adet, orta şekerli kahve için her kişi için 1 adet, çok şekerli için 2 adet küp şekeri cezveye ekleyin. Üzerine her fincan için 1 tepeleme tatlı kaşığı kahveyi ilave edip karıştırın.

En kısık ateşte yavaş yavaş pişirin. Karıyıp, köpüklene kahvenin köpüklerini fincanlara bölüştürün. Kalan kahveyi bir taşım daha pişirip fincanları tamamlayın.

Cafeaua turcească

Pentru a face cea mai bună cafea turcească, parte integrantă a culturii turcești, cea care rămâne în memorie timp de patruzeci de ani, trebuie să cunoaștem câteva secrete de preparare. În primul rând trebuie să folosim cafea proaspăt măcinată și apă de calitate. Următorul pas este legat de răbdarea noastră deoarece cea mai bună cafea este cea care fierbe molcom la foc mic. Cafeaua turcească se servește în trei moduri: cu puțin zahăr (1/2 cub de zahăr), normală (1 cub zahăr) și dulce (2 cuburi zahăr). Punem în ibric câte o ceașcă de apă pentru fiecare persoană, apoi adăugăm zahărul. Pentru fiecare ceașcă adăugăm 1 linguiță cu vârf de cafea proaspăt măcinată și amestecăm.



Lăsăm acest amestec să fiarbă la foc mic. Când cafeaua face spumă, cu ajutorul unei lingurițe punem caimacul în fiecare ceașcă, iar restul de cafea îl mai lăsăm să dea într-un clocot, apoi îl turnăm în cești.

„Yemek Name“

Sarayda Ramazan



Islam dinin beş şartından biridir oruç tutmak. İftar sofraları, ziyaretler, sahura kadar geçen zaman, sahur Osmanlı İmparatorluğu'nda, özellikle başkent İstanbul'da kurallarla belirlenmiştir. Orucun nasıl açılacağı ve sofrada neler olacağı hep özel kuralara bağlıydı. Ramazan gelince Osmanlı saraylarında ve haremde eskisine göre daha hareketli günler yaşanırdı.

Saray ve haremde yaşayanlar oruç tutarlardı, okuyup yazma bilenler hatim indirilirdi. Sultan II. Abdülhamid'in kızı Ayşe Osmanoğlu Babam Sultan Abdülhamit adlı kitabından bizlere 19. Yüzyılda sarayda geçen ramazanları çok güzel anlatmıştır: "Sarayda ramazanlar çok güzel olurdu bir hafta önceden hazırlıklar

başlardı. Kiler-i Hümayundan bütün dairelere büyük sürahiler içinde çeşitli şuruplar ve birçok iftariyelikler gelirdi. Ramazanın ilk gecesi bütün dairelerin sofralarına altın yaldızlı kafesler kurulur, seccadeler yayılır, namaz kılınırdı. Gece kapılar açılır, sahur tablaları girer, top atılıncaya kadar herkes ayakta kalırdı. Akşam topla beraber zemzemi şeriflerle oruç bozulur, iftariye takımları hazırlanır, buzlu limonatalar ve şuruplar içilirdi. Saraya özel fulya çiçeğinden yapılmış fulya şurubu vardı ki çok güzeldi. Mabeyn 'e gelenlere Başmabeynci tarafından dış kiralari verilirdi. Her akşam bir tabur asker de, Yıldız Meydanı'nda iftar eder, namaz kılar, dış kirasi dağıtılırdı. Ramazanın 27. gecesi olan Kadir Gecesi alayı da büyük olurdu. Yıldız'dan Valide Sultanın arabası başta olmak üzere harem arabalarıyla namazdan önce çıkıp Hamidiye Camii'nin avlusunda sırayla arabalarımızda dururduk. Padişah camiye girdikten sonra bütün askere Kiler-i Hümayun'dan peynirli büyük pideler, nefis şerbetler verilirdi. Namaz bitinceye kadar Yıldız Meydanı'ndan fişekler atılırdı.

Yemek, mutlaka çorba ile başlardı. Et veya tavuk suyuna şehriye, yahut hindi derisiyle hafif sirke ve sarımsaklı tuzlama çorbasını küçük sahanlar içerisindeki soğanlı yumurta takip ederdi. Ramazan ayının 15'inden itibaren saraylarda, konaklarda da iftar yemek davetleri başlardı. Sarayı terk edilip padişahlar Dolmabahçe Sarayı'nda veya diğer dış saray yahut mevsimlik köşklere oturdukları zamanlarda bile Kadir geceleri mutlaka Topkapı Sarayı'na gelip burada iftar ederek yatısı ve teravih namazlarından sonra yapılan Kadir Gecesi dua törenine katılır ve bazen de o gece orada kalırlardı. Topkapı Sarayı'ndaki iftarda padişaha soğanlı yumurta ikram edilmesi ve onun bunu yemesi Osmanlı hanedanı geleneklerindendi. Bunun için evvela halka halinde kıyılmış soğan Halep yağında öldürülür derecede kavrulur, sonra ince dilimlenmiş tütünlük pastırma ilave edilip biraz da su katılarak pişirilirdi yeteri kadar şeker ve sirke ile de bir iki taşım kaynatıldıktan sonra açılan yuvalara günlük yumurta kırılıp kapağı kapatılarak kaskatı olmayacak derecede pişirilirdi. Bundan sonra sıra çöp veya fırın kebabı, kıymalı veya peynirli yahut ispanaklı kol, yahut da bohça böreği, ya da talaş kebabına gelirdi. Bunu ise elmasiye, muhallebi, güllaç gibi karışık hafif sütlü tatlılar takip ederdi. Bundan sonra ekşili bamya gelirdi ki bu, yemekte birinci turun bitip ikinci turun başladığına alametti. İkinci tur, tavuk veya hindi fırını ile başlardı. Bunlar, fıstıklı, üzümlü, kestaneli çiğerli, katlı ve baharlı ala iç pilavı ile doldurulmuş bulunurdu. Bundan sonra bol etli mevsim sebzeli, yine mevsimine göre zeytinyağlı barbutunya enginar, imambayıldı, taze veya çalı fasulye vb. Yemekler gelir, nihayet ortaya kat kat bildircinli, beyinli halis amberbu pirinçten, mutlaka Vakfikebir yağı ile pişmiş tepeleme pilav tepsisi gelirdi. İftar ziyafeti geleneksel olarak en sonra "arz-ı endam" eden cevizli, fıstıklı veya kaymaklı baklava ile son bulurdu."

Gül Fatma Goz "Yemek Name"



Ramazanul la palat

Postul este unul dintre cei cinci stâlpi ai religiei Islamice. Mesele de iftar, vizitele, așteptarea orei de sahur, masa de sahur, regulile după care se desfășurau acestea au fost stabilite în timpul Imperiului Otoman, în capitala Istanbul. Existau reguli speciale pentru deschiderea postului și chiar pentru ce se găsea pe masa de iftar. În perioada Imperiului Otoman la palat și în harem luna Ramazan era una foarte activă. Toți cei care trăiau la palat posteau, iar cei care știau să scrie și să citească recitau din Coran.

Ayşe Osmanoğlu, fata Sultanului Abdulhamid al II, în cartea sa „Tatăl meu Sultanul Abdulhamid“ ne povestește foarte frumos despre posturile din sec. al XIX: „Luna postului Ramazan era una foarte frumoasă, pregătirile începeau cu o săptămână înainte. Din Bucătăria Regală erau trimise către toate apartamentele palatului, ulcioare cu tot felul de siropuri și felurite gustări. În prima zi a postului se puneau pe mesele tuturor apartamentelor tăvi aurite, se puneau pe jos covorașele pentru rugăciune și se făceau rugăciuni. Noaptea se deschideau ușile, se aduceau tăvile cu mâncare pentru sahur și până se dădea semnalul toata lumea aștepta în picioare. Seara, odată cu rafalele de tun, se strica postul cu apă zemzem, se aduceau mâncărurile de iftar, se bea limonadă cu gheață și diverse siropuri. La palat exista o floare pe nume fulya și din ea se prepara un sirop foarte bun. Cei care veneau la Mabeyn primeau din partea Başmabeyen o chirie (diș kirasi). În fiecare seară un batalion din armată lua masa în Piața Yıldız, își făceau rugăciunea acolo și împărțeau chiria oamenilor nevoiași. În cea de-a 27-a zi de Ramazan, în Seara de Kadir, numărul participanților era mai mare.

Înainte de rugăciune tot Haremul, în frunte cu Valide Sultan (mama Sultanului) plecau din cartierul Yıldız spre curtea Geamiei Hamidiye. După ce sultanul intra în geamie, soldații primeau de la Bucătăria Regală, tăvi mari de plăcintă cu brânză și siropuri fel de fel. Când se termina rugăciunea, în piața Yıldız, se trăgeau salve de fac.

Masa de iftar începea întodeauna cu ciorbă. Ciorbă de pui cu orzișor, tuzlamă din piele de curcan dresă cu oțet și usturoi, erau însoțite întodeauna de ouă cu ceapă. Începând cu cea de a 15 zi de post, la palat și la reședințele celor bogați, începeau și mesele de iftar cu invitați.

În seara de Kadir, Palatul Topkapı devenea reședință obligatorie a sultanului, indiferent de locația unde se găsea la momentul respectiv, reședința de vară sau chiar palatul Dolmabahçe. Aici luau masa, stăteau la rugăciune și chiar înnoptau aici.

La palatul Topkapı, în perioada Imperiului Otoman, exista o tradiție conform căreia Sultanul era servit cu ouă cu ceapă. Ceapa tăiată mărșor era călită în ulei de Halep, după care erau adăugate bucățele mici de pastramă afumată și un pic de apă astfel încât totul să se călească bine. Se condimenta cu zahăr și oțet și se lasă să dea un clocot două, după care se făceau cuiburi unde se spărgeau ouă; se acoperea oala cu un capac și se lăsa pe foc până compoziția nu se întărește foarte tare.

După acest fel de mâncare venea rândul kebabului, pe frigăruie sau la cuptor, carnea tocată cu brânză sau spanac și plăcintă. Aceste feluri erau urmate de diverse deserturi pe bază de lapte (elmasiye, muhallebi, güllaç). În momentul în care se serveau bamele murate era semn că primul tur de mâncare s-a încheiat și că urmează cel de-al doilea. Acesta debută cu pui sau curcan umplut cu orez cu alune, stafide, castane, ficăței sau mirodenii. Urmău mâncărurile de carne și legume, și în funcție de anotimp se serveau mâncăruri reci cu ulei de măsline (anghinare, vinete umplute cu legume, fasole verde sau uscate). În mijlocul mesei se găseau în permanență tăvi cu prepelițe fripte și munți de orez.

În mod tradițional mesele de iftar erau încheiate cu baclavale cu nucă, fistic sau smântână."

Traducere Nilgün Panaitescu



Murat Boz Röportajı



Mayıs ayında 19 konser vererek kendi çapında bir rekor kıran Murat Boz "Kadın hayranlarımın ilgisinin sahnede olan enerjime çok büyük bir katkısı var. Beğenilmek ve arzu edilmek elbette benim de ruhumu okşuyor" diyor.

Şu sıralara Yedigün reklamlarıyla billboard'ları süsleyen şarkıcı Murat Boz, yoğun bir konser maratonuna girdi. Sadece Mayıs ayında 19 konser veren yakışıklı şarkıcı, yaz boyunca Türkiye'yi karış karış dolaşacak. "O Ses Türkiye" yarışmasından sonra popülerliğinin arttığını söyleyen Boz "Daha yolun başındayım, yapacağım çok şey var" diyor. 20 Haziran'da Kuruçeşme Arena'da İstanbullu hayranlarıyla buluşmaya hazırlanan yakışıklı popçuyla bir araya geldik ve hakkında merak edilenleri kendisinden öğrendik...

Çok yoğun bir konser programınız var. Mayıs ayında 19 konser verdiniz. Sızce bu ilginin kaynağı nedir?

"Aşklarım Büyük Benden" albümüm çok beğenildi çünkü içinde her zevke ait şarkılar bulunuyordu. Ayrıca 'O Ses Türkiye'nin beğenilmesi ve Yedigün gibi bir markanın yüzü olmam da bana olan ilginin artmasına neden oldu.

Yapılan anketlerde en çok arzulanan erkeklerden birisiniz...

Hayranlarımın ilgisinin sahnedeki enerjime çok büyük bir katkısı var. İtiraf etmeliyim ki; beğenilmek ve arzu edilmek elbette benim de ruhumu okşuyor.

Hayranlarınızla aranızda geçen ve sizi şaşırtan enteresan olaylar oluyor mu?

Hangi birini anlatsam... İstanbul'dan kalkıp Londra konserime gelenleri mi anlatsam, benim bile görmediğim çocukluk fotoğraflarımı bulup bana hediye albüm yapanları mı? Beni çok şımartıyorlar.

Sahnede olmak size neler hissettiriyor?

Binlerce kişi hep bir ağızdan sizin şarkılarınızı 90 dakika boyunca söyleyince acayip bir enerji alışverişi oluyor. Bu duyguyu tarif etmek imkansız. Sahnede olmanın verdiği hazzı başka hiç bir yerde alamıyorum.

Size gelen reklam ya da program tekliflerini neye göre kabul ediyorsunuz?

Öncelikle gelen projeleri benimsemem ve o projeye inanmam gerekiyor. Eğer projeye inanırsam bu sefer ekibimle bir araya gelip teklifi birlikte değerlendiriyorum ve birlikte karar veriyoruz.

Reklam filminde, su üzerinde yürüdüğünüz sahnenin çekiminde dublör kullanmadığınızı söylediniz. Zorlandınız mı?

Hayır dublör kullanmadım. 50 küsur yaşındaki Tom Cruise kullanmıyorken benim kullanmam yakışık almazdı. (Gülüyor) Ama elbette, 'Titanic' gibi bir çok ünlü filmde stant koordinatörlüğü yapmış olan Dusan Hyska ile çekimler öncesi uzun süre çalıştık. Çekimler, bol aksiyonlu, biraz çürüklü, sıyrıklı, ağırlı ama bir o kadar da eğlenceli geçti.

Nasıl bir gelecek planlıyorsunuz?

Müzik benim hayatım. Allah izin verdiğiince, mümkün olduğunca uzun soluklu bu işi yapmayı arzu ediyorum. Özel yaşamımda da şu anki halimden gayet memnunum.

Kariyerinizi "O Ses Türkiye" yarışmasından önce ve sonra diye ayırsak yanlış mı olur?

'O Ses Türkiye'den sonra popülerliğim biraz daha arttı. Artık sadece konserime gelen hayranım değil, onun annesi, babası, anneannesi ve dedesi de tanışmış oldu beni. Konuk olduğum TV programlarında kendimi yeteri kadar tanıtmam imkanım olmuyordu. Malum; süre kısıtlı oluyor ya da format gereği başka şeylerden bahsetmek gerekiyor. 'O Ses Türkiye' yarışması formatı ve süresi gereği bana bu şans verdi bu yüzden de kendi adıma çok mutluyum.

Murat Boz ismi artık bir marka haline geldi. Bu durum sizi korkutuyor mu?

İlk solo albümümü çıkarmadan önce de bu piyasanın içindeydim. Açıkçası biraz daha hazırlıkliydim şöhrete. Ayrıca, sadece benim konumumda biri için değil çalışan herkesin belli sorumlulukları var ben de onlardan biriyim.

Başarı tanımınız nedir?

Yaptığım işin bana her anlamda olumlu geri dönüşü benim için bir başarı kıstasıdır. Buna konserlerim, albüm satışlarım, dijital ortamda ve sosyal platformdaki performanslarım, yer aldığım kampanyalar da dahil. Ama hep söylediğim bir şey var ben henüz yolun başındayım. Daha da iyisini yapmak için uğraşıyorum.

Kaynak: <http://www.poptakip.com>



RADIO T



104,4 FM

Emite zilnic intre orele 5:00 - 14:00
Disponibil in orasul Constanta



TOP 10 RADIO T August

- 10.Yalın- Kaşma
- 9.Murat Dalkılıç-Kader
- 8.Erdem Kınay & Aynur Aydın- İsporta
- 7.Serdar Ortaç-Üzecek Adam Çok
6. Ozan Çolakoğlu & Ajda Pekkan- Ben Yanmışım
- 5.Mustafa Sandal- Ego
- 4.Hande Yener & Grup 84 -Rüya
- 3.Iskender Paydaş & Kenan Doğulu- Doctor
2. Tarkan & Ozan Çolakoğlu- Aşk Gitti Bizden
- 1.Göksel- Uzaktan

RAMAZAN PİDESİ

MALZEMELER

4 tatlı kaşığı kuru maya
1/2 tatlı kaşığı şeker
1/2 su bardağı ılık su
1/2 su bardağı un
3 1/2 su bardağı ekmek unu
1 tatlı kaşığı tuz
3 yemek kaşığı zeytinyağı
1 bardak ılık su
2 yumurta sarısı (hafif
çırpılmış olacak)
Çörekotu veya susam

Maya ve şekeri 1/2 bardak ılık su ile karıştırıp, 10 dakika bekletin. 1/2 bardak unu katıp, üzerini kapatın ve 30 dakika kadar mayalanmaya bırakın.

Ekmek ununu çalışma tezgahınızın üzerine dökün.

Mayalı karışımı, zeytinyağı, tuz ve 1 bardak ılık suyu unun ortasında açtığınız boşluğa dökün. Unu yavaş yavaş katıştırarak, yumuşak ve yapışkan bir hamur yapın.

Hafif unlanmış tezgahınızda hamuru 15 dakika kadar yoğurun. İlk başta yapışkan olan hamurunuz, yoğurdukça esnekleşecektir.

Hamurunuzla yuvarlak şekil verdikten sonra, yağlanmış bir kaseye yerleştirin.

Kaseyi önce saranla kapatın, üzerine bir mutfak havlusu örtüp, mutfağınızın ılık, esintisiz bir köşesinde 1 saat kadar mayalanmaya bırakın.

Bu sürenin sonunda elde edeceğiniz mayalı hamuru 2 eşit parçaya ayırın.

Her bir parçayı yuvarlayıp, temiz bir mutfak havlusu altında 30 dakika dinlendirin.

Bu arada fırınınızı 280-300 dereceye ısıtın. Hamurlarınızı 25 cm'lik daireler şeklinde açın. Üzerlerine yumurta sarısı sürün. Yumurta sarısına batırdığınız parmak uçlarınızla, hamurlara bastırarak pide biçimi verin.

Pidelerin üzerine çörekotu serpin. Pideleri yağlı kağıt serilmiş tepsiye alın. Bu işlemi yaparken pideyi boyuna doğru hafifçe esnetip, oval bir şekil almasını sağlayın.

Pidenizi 6 ila 8 dakika pişirin. Üzeri güzelce kızardığında fırından alın.

Temiz bir mutfak havlusuna sarın.

Aynı işlemi diğer pide için tekrarlayın.

„Yemek Name“
Dergisi



Baklava (Baclava)

INGREDIENTE (pentru o tavă de aragaz):

un ou
o coajă de ou umplută cu ulei
4 linguri de iaurt
un praf de sare
făină cat cuprinde
nucă
coajă rasă de lămaie
Sirop:
600 g de zahăr
2 pahare de apă
un pachet zahăr vanilat
zeama de la o jumătate de lămaie

MOD DE PREPARARE:

Se face un aluat moale care se imparte in biluțe mici. Fiecare biluță se întinde până obținem o foaie subțire, avem însă grijă ca diametrul ei să nu fie mare. Cu cât foaia este mai mică cu atât ies baclavalele mai mici și mai delicatese.

După ce am întins minim trei foi putem trece la împachetare. Punem prima foaie pe care o ungem cu ajutorul unei pensule cu ulei încălzit; deasupra punem cea de-a doua foaie și iar ungem cu ulei și în sfârșit punem și ultima foaie, respectiv cea de-a treia pe care de asemenea o ungem cu ulei.

Acum o să vă spun un mic secret, în zilele noastre, în secolul vitezei când nimeni nu mai are timp de nimic, doamnele din comunitatea noastră au descoperit o metodă ingenioasă care vreau să o impart și cu dumneavoastră. Această metodă sună așa: facem aceeași procedură cu foaie peste foaie dar nu ne mai chinuim cu pensula la fiecare dintre foi ci atunci când am umplut tava cu baclavale turnăm din sticla de ulei peste ele (vor face o baie de ulei) după care le dăm la cuptor. Dar eu voi urma cursul normal al elaborării unei baclavale și vă povestesc cum împăturim cele trei foi unse cu ulei. Avem trei foi una peste cealaltă; apucăm foaia de o parte și de cealaltă și împăturim spre parte de interior, obținem aproximativ un dreptunghi. Din dreptunghi prin pliere vom obține un pătrat. În cele patru colțuri ale pătratului vom pune nucă măcinată marunt.



După ce am pus nucă începem să formăm triunghiuri prin plierea pătratu lui. Odată terminată această procedură cu ajutorul unui cuțit tăiem pătratul în triunghiuri (vor rezulta patru triunghiuri) pe care le așezăm în tavă. Se dă la cuptor la foc potrivit. După ce se rumenesc scoatem tava din cuptor și așteptăm să se răcească.

Punem și siropul la fiert și când este gata îl turnăm peste baclavale. Putem presăra deasupra coaja rasă de lamaie sau fistic, după preferință.

Nurgean Ibraim,
„Din bucătăria turcilor
dobrogeni“

ADRESE UTILE

Ambasada Republicii Turcia la București

Calea Dorobanților nr. 72, sc. 1,
București
tel-fax: 021.2124849

Consulatul General al Republicii Turcia la Constanța

B-dul Ferdinand nr. 82,
tel: 0241.607910, fax: 0241.615367

Muftiatul Cultului Musulman din România

str. Bogdan Vodă nr. 75, Constanța
tel: 0241.611390

T.I.A.D -
Asociația Oamenilor de
Afaceri Turci din Dobrogea
B-dul I.C. Brătianu nr. 7 etaj 1, Constanța
tel-fax: 0241.629841

T.I.A.D. Asociația
Oamenilor de Afaceri Turci
București
str. Ritmului nr. 7, sector 2, București
tel-fax: 021.2501877, 021.2504593

TUYAB -
Uniunea Investitorilor Turci
din România
B-dul Burebista, nr. 3, Bl. D 16, sc. 1,
etaj 3, ap. 13, sector 3, București
tel: 021.3262548

Romanya Türkiye Ticaret ve
Sanay Odası
Camera de Comerț și
Industrie România-Turcia
B-dul Libertății nr. 1, bl. A1, sc. 4, et 4,
ap 83, Sector 4, București
tel: 021.3369722, fax: 021.3373667

Colegiul Național
Kemal Atatürk
str. Română nr. 2, Medgidia
tel: 0241.811522, 0241.820577

Liceul Internațional
de Informatică
B-dul Tomis nr. 153, Constanța
tel: 0241.665083, 0241.693262

Consiliul Județean
Constanța
B-dul Tomis nr. 51
tel.: 0241.488404, 0241.708404
fax: 0241.708453

Prefectura
Județului Constanța
B-dul Tomis nr. 51 fax: 0241.615672
tel: 0241.617788, 0241.615065

Primaria
Municipiului Constanța
B-dul Tomis nr. 51 tel: 0241.708100

Primaria
Municipiului Mangalia
Șos. Constanței nr. 13 tel: 0241.751905

Primaria
Municipiului Medgidia
Str. Decebal nr. 35 tel: 0241.812300

Primăria Tulcea tel. 0240.511440
Prefectura Tulcea
Consiliul Județean Tulcea
str. Păcii nr. 20 tel: 0240.512640

Ministerul Administrației și Internelor
Oficiul județean de
cadastru și publicitate
imobiliară Constanța
str. Remus Opreanu 1
tel-fax: 0241.617848

Comandamentul Teritorial de
Jandarmi Constanța
str. Mircea cel Bătrân nr. 108
tel: 0241.618969, 956

Inspectoratul pentru situații
de urgență „Dobrogea” al
județului Constanța
str. Mircea cel Bătrân nr. 110
tel: 0241.617381 fax: 0241.616342
B-dul Tomis nr. 67 tel: 0241.611666

Direcția Poliției de frontieră
și Inspectoratul Poliției de
frontieră
al Zmeurei nr. 21, Constanța
tel: 0241.641038 fax: 0241.642803

Inspectoratul de Poliție
Constanța
B-dul Mamaia 104 tel: 0241.611364

Poliția Port Constanța
Poarta 2, Incinta Port
tel: 0241.613110 fax: 0241.601723

Poliția
Municipiului Constanța
str. Ștefan cel Mare nr. 103
tel: 0241.665050 fax: 0241.662794

Poliția Municipiului Mangalia
Șos. Constanței nr. 1
tel: 0241.751305 fax: 0241.751307

Poliția Municipiului Medgidia
str. Republicii nr. 15
tel: 0241.810730 fax: 0241.810434

Serviciul Poliției Rutiere
B-dul Mamaia nr. 104, Constanța
tel: 0241.611364

Ministerul Agriculturii, pădurilor și
Dezvoltării Rurale
Direcția pentru agricultură și
dezvoltare rurală Constanța
str. Revoluției din 22 Decembrie, 17-19
tel: 0241.618136, 0241.611678
fax: 0241.618962

Centrul de scafandri
B-dul 1 Mai nr. 19-21, Constanța
tel: 0241.586600 fax: 0241.586952

Ministerul Culturii și Cultelor
Direcția Județeană pentru
cultură, culte și patrimoniu
cultural național Constanța
str. Mircea cel Bătrân nr. 106
tel: 0241.613008

Ministerul Apărării Naționale
Centrul Militar Zonal C-ța
str. Mircea cel Batran nr. 106
tel: 0241.616416 fax: 0241.616427

Ministerul Educației și Cercetării
Inspectoratul Școlar
Județean Constanța
str. Mihai Eminescu nr. 11
tel: 0241.611913 fax: 0241.618880

Ministerul Finanțelor Publice
Direcția Generală a
Finanțelor Publice Constanța
B-dul Tomis nr. 51
tel: 0241.708010 fax: 0241.708011

Garda Financiară
B-dul Ferdinand 68.B fax: 0241.618112
tel.: 0241.708076, 708077, 708078

Administrația
Finanțelor Publice Constanța
str. Mircea cel Bătrân nr. 96
tel: 0241.708060 fax: 0241.708058

Administrația Finanțelor
Publice Mangalia
Șos. Constanței nr. 13
tel: 0241.753795 fax: 0241.755005

Administrația Finanțelor
Publice Medgidia
str. Decebal nr. 37 tel: 0241.810334
tel-fax: 0241.814766, 0241.810385

Direcția Regională Vamală
Constanța
B-dul Tomis nr. 312 A
tel: 0241.519244 fax: 0241.692408

Ministerul Justiției
Curtea de Apel Constanța
str. Krikor Zambaccian nr. 1
tel: 0241.615248 tel-fax: 0241.616003

Tribunalul Județean
Constanța
Secția Civilă – Comercială
str. Traian 31 tel: 0241.606572
tel: 0241.606591, 606597, 606598
fax: 0241.551342, 551343

Sectia Penală
B-dul I.C. Brătianu nr. 2-4
tel-fax: 0241.619628

Judecătoria Mangalia
str. Mircea cel Bătrân nr. 4
tel: 0241.755 567 tel-fax: 0241.755568

Judecătoria Medgidia
str. Independenței nr. 14
tel: 0241.810287 tel-fax: 0241.810687

Ministerul Muncii,
Solidarității Sociale și Familiei
Direcția de Muncă,
Solidaritate Socială și
Familie Constanța
str. Decebal nr. 13 C
tel: 0241.612597 fax: 0241.694337

Inspectoratul Teritorial de
Muncă Constanța
str. Decebal nr. 13.C fax: 0241.694317
tel: 0241.691254, 693 951

Ministerul Sănătății
Direcția Județeană de
sănătate publică Constanța
str. Mihai Eminescu nr. 2
tel: 0241.694443, 0241.616176
fax: 0241.512060

Ministerul Transporturilor,
Construcțiilor și Turismului
Registrul Auto Român
Constanța,
B-dul I.C. Bratianu nr. 250
tel: 0241.690040
tel-fax: 0241.690055, 0241.690085

Agenția Județeană pentru
Ocuparea Forței de Muncă
Constanța
str. Lacului nr. 14
tel: 0241.613207, 0241.619626
fax: 0241.673840

Oficiul Județean pentru
Protecția Consumatorilor
Constanța
str. Poporului nr. 121 bis
tel: 0241.550550

S.C. Electrica S.A.
Sucursala de Distribuție a
Energiei Electrice
Constanța
str. Nicolae Iorga nr. 89.A
tel: 0241.805999
fax: 0241.616340

Congaz S.A.
str. Vasile Parvan nr. 16, Constanța
tel: 0241.508238
fax: 0241.542969

Regia Autonomă Județeană
de Apa Constanța
str. Călărași nr. 22-24
tel: 0241.664046, 661940, 664444

RADET
B-dul Tomis nr. 107, Constanța
tel/fax: 0241.616937

Deranjamente

DERANJAMENTE POSTURI
TELEFONICE 0800.880800
INFORMAȚII NUMERE CLIENȚI 118932
INFORMAȚII DIVERSE 118800

Alte servicii

DERANJAMENTE APĂ-CANAL 924
DERANJAMENTE CONGAZ 928
DERANJAMENTE DISTRIBUȚIE
ENERGIE ELECTRICĂ 929
INFORMAȚII S.N.C.F.R. 952
POLIȚIA CIRCULAȚIE 954
JANDARMERIE 956
TELEGRAME TELEFONATE 957
POLIȚIA DE FRONTIERĂ 959
ASISTENȚA SOCIALĂ 979
PROTECȚIA CIVILĂ 982

Serviciul unic pentru
apeluri de urgență 112

